Лозенко В.В.

**Символ човна в романах «Вигнанець островів» і «Фрейя семи островів» Дж. Конрада**

У романі «Вигнанець островів» Дж. Конрада човен символізує владу та свободу. Лише за допомогою човна можна дістатися до неприступного острова Лінгарда, користуючись таємним проходом, або вибратися з цього острова. Віллемс стає заручником острова, бо у нього немає човна. Голландець мріє про човен, для нього човен ─ це шлях до свободи, позбавлення від ненависного йому острова. Віллемс отримує човен і бажану йому свободу, але отримує разом зі смертю. Шість годин везуть мертвого Віллемса у човні вверх по ріці. Подорож мертвого героя у човні символізує не тільки перехід від світу живих до світу мертвих, але й шлях до свободи, яку можна було отримати лише такою дорогою ціною.

Велику роль відіграє символ човна в іншому конрадівському романі ─ «Фрейя Семи островів». У романі привертає увагу образ брига як оплоту майбутнього щастя, плавучого острівка, який втілював усі сподівання Джеспера і Фрейї: «Side by side on the verandah they must have been looking at the brig, the third party in that fascinating game. Without her there would have been no future. She was the fortune and the home, and the great free world for them» [4] («Сидячи поряд на веранді, вони *[Джеспер і Фрейя ─ Л. В.]*, мабуть, дивилися на бриг ─ третього учасника у цій захоплюючій грі. Без нього не було б майбутнього. Він був для них і щастям, і домом, і великим вільним світом»). Символ човна / корабля (у творі це ─ бриг) посідає чільне місце у творчості Дж. Конрада поряд з символом моря. Символи корабля та моря розкривають внутрішню сутність конрадівських героїв; символ як джерело паралелізму, який виступає однією із авторських стратегій характеротворення. У романі «Фрейя Семи Островів» символ брига розкриває найпотаємніші особливості характеру Фрейї і Джеспера, про які вони самі собі не зізнавалися до втрати брига. Після того, як бриг зіткнувся з рифом і навіки застиг біля цього рифу, Джеспер кожен день приходить на берег і дивиться на нього, а одного разу говорить батькові Фрейї: «<…> the day the only thing I had belonging to me in the world perished on this reef I discovered that I had no power over her» [4] («<…> у той день, коли єдина річ, яка належала мені у всьому світі, загинула на цьому рифі, я зрозумів, що не було у мене влади над Фрейєю»). Коли ж батько Фрейї передав їй слова Джеспера і додав, що, мабуть, Джеспер любив тільки свій бриг, Фрейя зізналася: «Рerhaps it is true. Yes! I would never allow him any power over me» [4] («Можливо, це правда. Так! Я б ніколи не дозволила йому підкорити мене своїй владі»). Помилкою Джеспера було те, що він ставився до Фрейї не як до живої людини, а як до святині, сакральної істоти. Джеспер так само обожнював свій бриг, але він зміг підкорити його своїй владі.

Захоплення Джеспера своїм бригом нагадує захоплення закоханого жінкою: «<…> she was as sound as on the day she first took the water. <…> sailed like a witch, steered like a little boat, and, like some fair women of adventurous life famous in history, seemed to have the secret of perpetual youth; so that there was nothing unnatural in Jasper Allen treating her like a lover. And that treatment restored the lustre of her beauty» [4] («<…> бриг був повністю справний, як у той день, коли вперше був спущений на воду. <…> він ходив під вітрилами, як магічне судно, і, подібно красивим жінкам, які прославилися в історії своїм бурхливим життям, здавалося, зберігав секрет вічної молодості. Тому нічого неприродного не було в тому, що Джеспер Еллен поводився з ним, як закоханий. Таке поводження повернуло бригу блиск його краси»). І ще: «His feelings for the brig and for the girl were as indissolubly united in his heart as you may fuse two precious metals together in one crucible» [4] («У його серці *(Джеспер ─ В. Л.)* почуття до брига і до дівчини були нерозривно злиті: так можна сплавити два дорогоцінних метали в одному тиглі»).

Б. Мейєр посилається на французького дослідника Жана Обрі, який досліджує функцію брига у «Фрейї», і відзначає, що бриг символізує маскулінність Джеспера, його чоловіче ego: «Джеспер знаходить повністю свою самооцінку і сенс маскулінності у своєму бригу, і коли цей корабель потопає через нечесну гру його суперника, лейтенанта Хімскірка, руйнується цілий світ Джеспера» [5, с. 224]. Схожу точку зору на відносини «корабель-моряк» пропонує Дж. Фаулз у книзі «Кротові нори» (есе «Корабельна аварія»). Він відзначає, що всі судження, захоплення людини кораблем мають сексуальний відтінок ─ тобто людина надає більше значення зовнішньому виду, красі корабля, ніж зиску з нього. Недарма в англійській мові слово ship – «корабель» ─ жіночого роду (до речі, в мові, де категорія роду щодо неживих об’єктів взагалі відсутня). Дж. Конрад, описуючи бриг, також вживає займенник she (вона). На думку Дж. Фаулза, справжній моряк укладає такий собі шлюб зі своїм кораблем ─ точно так, як і з своєю жінкою [2].

Для Фрейї бриг ─ це також уособлення дому. До дванадцяти років її дитинство пройшло на кораблі, коли вона мандрувала морями разом з батьком. Одруження з Джеспером означає повернення того «плавучого дому» з дитинства, на який Фрейя мріє повернутися. Автор називає Фрейю «дитям корабля»: «She was a ship-child, a sea-girl if ever there was one» [4] («Вона була дитям корабля, морською дівою, якщо така коли-небудь існувала»). У той же час Фрейя підсвідомо відчуває, що Джеспер повністю не належить їй, його серце наповнене коханням не тільки до неї, але й до брига. Це ще одна причина, через яку Фрейя бажає стати хазяйкою брига: «<…> I mean to be mistress of the dear brig and sail about these seas» [4] (« <…> я думаю стати хазяйкою брига і плавати в цих морях»).

Після трагічних подій, у результаті яких бриг зіткнувся з рифом, Джеспер проводить весь час на самоті на березі моря, а Фрейя не хоче нікого бачити і спілкуватися до самої смерті. Поламаний бриг наприкінці твору символізує душевний стан Джеспера, його відчай, депресію.

Символ човна у романі «Фрейя Семи Островів» віддзеркалює власне «я» головного героя, його сумніви і внутрішню невпевненість. Віддаленість від людей, соціуму висвітлюється у негативному сенсі ─ Фрейя помирає, а слабкий Джеспер залишається без коханої, друзів та улюбленого брига. Це та самотність, яку Д. Урнов назвав абсолютною: «У Конрада людина залишена наодинці сама з собою. Самотність абсолютна. Не у натовпі і не на острові, а у світі» [1, с. 16]. Самотність призводить до тяжкої хвороби та смерті Фрейї, а Джеспер приречений на самотність до кінця життя.

**Список використаних джерел**

1. Урнов Д. Джозеф Конрад / Д. Урнов. ─ М. : Наука, 1977. ─ 125 с.

2. Фаулз Дж. Кротовые норы / Дж. Фаулз ; [пер. с англ. И. Бессмертной, И. Тогоевой]. ─ М. : Махаон, 2002. ─ 640 с.

3. Conrad J. An outcast of the islands / J. Conrad. ─ Harmondsworth : Penguin books, 1978. ─ 295 p.

4. Conrad J. Freya of the seven isles / J. Conrad [Електроний ресурс] // Режим доступу до джерела: http://www.online-literature.com/conrad/3131/

5. Meyer B. Joseph Conrad : a psychoanalytic biography / B. Meyer. ─ Princeton : Princeton Univ., 1970. ─ 396 p.